C/2025/2125

4.4.2025.

Informacije za mirovinska društva koja pružaju usluge mirovinske štednje („treći stup”) – poziv na iskaz interesa

(C/2025/2125)

Sva javna i privatna društva koja pružaju usluge dopunskog mirovinskog osiguranja na temelju dobrovoljnih doprinosa podsjećaju se na mogućnost koju nudi članak 12. Priloga VIII. Pravilniku o osoblju za dužnosnike Europske unije koji je Vijeće donijelo 22. ožujka 2004. Uredbom (EZ, Euratom) br. 723/2004 (SL L 124, 27.4.2004., str. 1.) kako je izmijenjena Uredbom (EU, Euratom) br. 1023/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. listopada 2013. (SL L 287, 29.10.2013., str. 15.).

U Pravilniku o osoblju EU-a koordinacija mirovinskih prava temelji se na načelu prijenosa tih prava.

Članak 11. stavak 1. Priloga VIII. Pravilniku o osoblju omogućuje prijenos tih prava u mirovinski sustav (ili sustave) čiji su osiguranici bivši članovi osoblja na temelju novih radnih odnosa u koje su stupili nakon odlaska iz službe u institucijama ili agencijama Europske unije. Prijenos u prvi i drugi stup mirovinskog sustava podliježe uvjetima utvrđenima u mjerodavnom zakonodavstvu.

Osoblje koje napušta službu Unije također ima mogućnost, u skladu s člankom 12. Priloga VIII. Pravilniku o osoblju, zatražiti prijenos svojih mirovinskih prava u privatno mirovinsko osiguranje ili mirovinski fond.

Prijenos u privatno mirovinsko osiguranje ili mirovinski fond podliježe uvjetima utvrđenima u Pravilniku o osoblju EU-a, a posebno četirima uvjetima (od i. do iv.) navedenima u članku 12. stavku 1. točki (b) Priloga VIII. Pravilniku:

i. *da glavnica neće biti isplaćena;*

ii. *da će se mjesečni dohodak (*) početi isplaćivati najranije kad dužnosnik navrši 60. godinu života, a najkasnije kad navrši 66. godinu života;*

iii. *da su uključene odredbe na temelju kojih se pravnim sljednicima nakon smrti dužnosnika isplaćuje mirovina za nadživjele osobe (**);*

iv. *da se prijenos sredstava u drugo osiguravajuće društvo ili u drugi fond odobrava samo ako takav fond ispunjava uvjete utvrđene podtočkama i., ii. i iii.*

(*) doživotno [1] *(**) ne 0 %* [2]

Budući da je Pravilnik o osoblju EU-a uredba, ti su uvjeti obvezujući i izravno se primjenjuju u svim državama članicama bez potrebe za nacionalnim provedbenim zakonodavstvom. Nije moguće odstupiti od te uredbe.

Kako bi se bivšim članovima osoblja EU-a olakšalo pronalaženje društva u koje mogu prenijeti mirovinska prava stečena tijekom službe u institucijama Europske unije, Komisija je 2008. objavila poziv na iskaz interesa. Na temelju tog poziva, popis mirovinskih društava koja su izrazila interes da tim bivšim članovima osoblja ponude ugovore o mirovinskoj štednji koji ispunjavaju prethodno navedene uvjete stavljen je na raspolaganje članovima osoblja koji su iskazali interes za prijenos svojih mirovinskih prava stečenih u okviru mirovinskog sustava institucija Europske unije.

Komisija želi ažurirati taj popis dodavanjem mirovinskih društava koja su aktivna na tržištu i koja bivšim članovima osoblja EU-a žele ponuditi ugovore o mirovinskoj štednji u skladu s prethodno navedenim uvjetima.

[1] Doživotna renta.
[2] Mirovina za nadživjele osobe od 0 % za koju uzdržavanici ne primaju nikakvu naknadu ne ispunjava uvjet iii.

Od mirovinskih društava koja žele biti na popisu traži se da Europskoj komisiji dostave spis koji treba sadržavati:

— službenu izjavu kojom se potvrđuje da se mirovinsko društvo obvezuje, s jedne strane, ispuniti četiri uvjeta od i. do iv. iz članka 12. stavka 1. točke (b) Priloga VIII. Pravilniku o osoblju za dužnosnike Europske unije za sve iznose mirovinskih prava prenesene u tom kontekstu i, s druge strane, olakšati provedbu prava nadležnih tijela Europske unije na nadzor u tom pogledu

— presliku odobrenja koje je izdalo nacionalno tijelo nadležno za financijski nadzor o kojemu ovisi mirovinsko društvo

— presliku predloška ugovora koji se koristi za pripremu pojedinačnih ugovora koji su posebno namijenjeni dugoročnom upravljanju iznosima prenesenima u skladu s člankom 12. stavkom 1. točkom (b) Priloga VIII. Pravilniku o osoblju EU-a, navodeći odredbe kojima se potvrđuje usklađenost s četiri uvjeta navedena u članku 12. stavku 1. točki (b) Priloga VIII. Pravilniku

— jasan opis svih uvjeta koji se primjenjuju na boravište bivšeg člana osoblja (ako je primjenjivo, njegovih pravnih sljednika/nasljednika) koji su valjani u trenutku potpisivanja ugovora i/ili isplate.

Spis se šalje u elektroničkom obliku (skenirani dokumenti ne smiju biti veći od 1 MB) na sljedeću adresu:

PMO-TFTOUT-ALLDEP-DEMANDES@ec.europa.eu

Dodatne informacije mogu se zatražiti putem iste adrese.

Europska komisija zadržava pravo da u bilo kojem trenutku prati ispunjavanje četiriju uvjeta tako da od korisnika potpisanih ugovora ili mirovinskih fondova zatraži relevantne dokumente (npr. dokaz o mjesečnim plaćanjima).

Prilog: preslika članaka 11. i 12. Priloga VIII. Pravilniku o osoblju za dužnosnike Europske unije.

PRILOG

Članci 11. i 12. Priloga VIII. Pravilniku o osoblju za dužnosnike Europske unije

Article 11

1. Dužnosnik koji napusti službu Unije kako bi:

— stupio u službu državne uprave, nacionalne ili međunarodne organizacije koja je sklopila sporazum s Unijom,

— obavljao djelatnost u svojstvu zaposlene ili samozaposlene osobe, na temelju koje stječe mirovinska prava u okviru mirovinskog sustava čija su upravna tijela sklopila sporazum s Unijom,

ima pravo na to da mu se aktuarska protuvrijednost njegovih prava na starosnu mirovinu koje je stekao u Uniji, ažurirana na stvarni datum prijenosa prenese u mirovinski fond predmetne uprave ili organizacije ili u mirovinski fond u okviru kojeg stječe prava na starosnu mirovinu od u svojstvu zaposlene ili samozaposlene osobe.

2. Dužnosnik koji stupi u službu Unije nakon što je:

— napustio službu državne uprave, nacionalne ili međunarodne organizacije,

ili

— obavljao djelatnost u svojstvu zaposlene ili samozaposlene osobe,

ima pravo, nakon što ga se imenuje na stalno radno mjesto, ali prije nego što ispuni uvjete za isplatu starosne mirovine u smislu članka 77. Pravilnika o osoblju, na to da se Uniji isplati kapitalizirana vrijednost mirovinskih prava koje je stekao na temelju tog prethodnog radnog odnosa, ažurirana na stvarni datum prijenosa.

U tom slučaju tijelo za imenovanje institucije za koju dužnosnik radi, uzimajući u obzir osnovnu plaću i dob dužnosnika te devizni tečaj na datum podnošenja zahtjeva za prijenos, utvrđuje na temelju općih provedbenih uredaba broj godina mirovinskog staža koji će mu se priznati u okviru mirovinskog sustava Unije s obzirom na prethodni staž i na temelju prenesene kapitalizirane vrijednosti, nakon što se odbije iznos koji predstavlja povećanje vrijednosti kapitala od datuma podnošenja zahtjeva za prijenos sredstava do stvarnog datuma prijenosa.

Dužnosnik može iskoristiti ovu mogućnost samo jedanput za pojedinu državu članicu i pojedini mirovinski fond;

3. Stavak 2. primjenjuje se i na dužnosnika koji se nakon razdoblja upućivanja na temelju članka 37. stavka 1. točke (b) druge alineje Pravilnika o osoblju raspoređuje na svoje prethodno radno mjesto te na dužnosnika koji se raspoređuje na svoje prethodno radno mjesto nakon isteka dopusta za osobne potrebe na temelju članka 40. Pravilnika o osoblju.

Article 12

1. Dužnosnik koji nije navršio dob za stjecanje prava na odlazak u mirovinu i čiji radni odnos prestaje, ali ne zbog smrti ili invalidnosti, te koji nema pravo na to da mu se starosna mirovina isplati odmah ili s odgodom, pri odlasku iz službe ima pravo na sljedeće:

a) ako je navršio manje od godinu dana staža u službi i ako nije iskoristio mogućnost predviđenu člankom 11. stavkom 2., ima pravo na isplatu otpremnine koja je jednaka trostrukoj vrijednosti iznosa odbijenog od njegove osnovne plaće za doprinose za mirovinsko osiguranje nakon što se odbiju svi iznosi koji su mu isplaćeni na temelju članaka 42. i 112. Uvjeta zaposlenja ostalih službenika;

b) u drugim slučajevima ima pravo na davanja predviđena člankom 11. stavkom 1. ili na to da aktuarska protuvrijednost tih davanja uplati u privatno mirovinsko osiguranje ili mirovinski fond po vlastitom izboru, pod uvjetom da predmetno osiguravajuće društvo ili fond jamči sljedeće:

i. da glavnica neće biti isplaćena;

ii. da će se mjesečni dohodak (*) početi isplaćivati najranije kad dužnosnik navrši 60. godinu života, a najkasnije kad navrši 66. godinu života;

iii. da su uključene odredbe na temelju kojih se pravnim sljednicima nakon smrti dužnosnika isplaćuje mirovina za nadživjele osobe(**);

iv. da se prijenos sredstava u drugo osiguravajuće društvo ili u drugi fond odobrava samo ako takav fond ispunjava uvjete utvrđene podtočkama i., ii. i iii.

(*) doživotno ([1]) (**) ne 0 % ([2])

2. Odstupajući od stavka 1. točke (b) dužnosnik koji nije navršio dob za stjecanje prava na odlazak u mirovinu i koji je, kako bi ostvario ili zadržao prava na mirovinu, od trenutka stupanja u službu uplaćivao doprinose u nacionalni mirovinski sustav, privatno mirovinsko osiguranje ili mirovinski fond po vlastitom izboru koji ispunjavaju zahtjeve utvrđene stavkom 1. i kojemu prestaje radni odnos, ali ne zbog smrti ili invalidnosti, s tim da nije stekao pravo na to da mu se starosna mirovina isplati odmah ili s odgodom, pri odlasku iz službe ima pravo na otpremninu u visini aktuarske vrijednosti mirovinskih prava stečenih tijekom radnog odnosa u institucijama. U tim se slučajevima od otpremnine odbijaju iznosi uplaćeni radi ostvarivanja ili zadržavanja mirovinskih prava dužnosnika u okviru njegovog nacionalnog mirovinskog sustava na temelju članaka 42. ili 112. Uvjeta o zaposlenju ostalih službenika.

3. Ako je dužnosniku radni odnos prestao zbog udaljivanja s radnog mjesta, otpremnina koja mu se treba isplatiti ili, ovisno o slučaju, aktuarska protuvrijednost koju je potrebno prenijeti utvrđuju se na temelju odluke donesene u skladu s člankom 9. stavkom 1. točkom (h) Priloga IX.

([1]) Doživotna renta.

([2]) Mirovina za nadživjele osobe od 0 % za koju uzdržavanici ne primaju nikakvu naknadu ne ispunjava uvjet iii.